

## H.I.S.ANA ナビゲーションジャパン (HAnavi)

### 世界初！訪日旅行専用ダイナミックパッケージ販売開始！

H.I.S.ANA ナビゲーションジャパン株式会社(本社:東京都新宿区、代表取締役社長:深木 重和、以下「HAnavi」※1)は、拡大する訪日旅行需要の地方への航空機を利用した誘致強化に向けて、日本各地の魅力を発信、“ナビゲーション(案内)”することで、訪日旅行者への利便性を拡充し、旅を通じた地域への貢献を目的に、2015年4月1日(水)より、ANA 及び H.I.S.とシステム連結した訪日旅行専用(※2)の国内線ダイナミックパッケージを世界で初めて販売開始いたします。

本日、発売する訪日旅行専用商品は、『JAPAN Hotel & Air Package』として、51 都市 115 路線 1日 800 便を超える ANA 国内線と H.I.S.の宿泊予約サイト『スマ宿』を通じた 3,500 施設を超える国内のホテルを自由に組み合わせ可能とした、訪日外国人の多様なニーズに対応できる個人型自由旅行商品です。ご旅行の組み立て方に応じて、以下ふたつの形態で販売いたします。

#### 【チョイス型ダイナミックパッケージ】

旅行日程、搭乗便、宿泊施設を自由に組み合わせ可能なオーダーメイド型で、航空座席や宿泊施設の在庫に応じて価格が変動し、常に最新の価格でご提供する商品

⇒ 日本国内各地を自由な日程で旅行したいお客様に適した商品

#### 【プリセット型パッケージ】

あらかじめ設定した日数や航空路線、宿泊施設の組み合わせにより、プロモーションと連動した特別価格でご提供するおススメ商品

⇒ 人気の目的地だけを旅行したいお客様や新しい観光地を探しているお客様に適した商品

#### ■ご旅行例



<p style="text-align: center;"><b>東京から札幌へ</b> 東京観光の合間に札幌へサイドトリップ 羽田札幌は1日29往復、予定にあわせて自由に選択が可能</p>	<p style="text-align: center;"><b>日本各地から東京・大阪へ</b> ANAの国内線を利用すれば日本各地から東京・大阪への サイドトリップが実現。日本の旅がますます楽しくなる</p>
<p>Day1</p>  <p>Day2</p> 	<p>Day1</p>  <p>Day2</p> 
<p>Tokyo</p>  <p>Sapporo</p> <p>Tokyo</p>	<p>Every region</p>  <p>Tokyo</p> <p>Osaka</p> <p>Every region</p>
<p style="text-align: center;"><b>本場でラーメンの食べ比べ</b> JAPAN Hotel &amp; Air Packageなら、移動時間を大幅短縮 テーマにあわせて自分だけの旅をアレンジ</p>	<p style="text-align: center;"><b>日本の魅力をさらに満喫</b> 北海道スキーに世界遺産をPlus One ニセコでスキーを満喫した後に広島島の厳島神社を観光</p>
<p>Day1</p>  <p>Day2</p>  <p>Day3</p> 	<p>Day1</p>  <p>Day2</p>  <p>Day3</p> 
<p>Tokyo</p>  <p>Fukuoka</p>  <p>Sapporo</p> <p>Tokyo</p>	<p>Sapporo</p>  <p>Sapporo</p>  <p>Hiroshima</p> <p>Sapporo</p>

尚、この商品は訪日外国人をターゲットとし、H.I.S.の強みである海外100拠点を超える店頭販売と39ヶ国41サイト、10言語の多言語対応ができるWEBサイト「hisgo」を通じて販売いたします。また、訪日旅客誘致に積極的な地方自治体や企業との連携により、販売促進活動を展開すると共に、H.I.S.・ANA 両グループが実施する訪日関連施策(※3)とも連携し、相乗効果を出してまいります。

■商品告知イメージ(店頭チラシ)

【表面】

Discover JAPAN more!  
The World's first!  
**JAPAN Hotel & Air Package**  
Domestic dynamic travel packages exclusively for overseas travelers

Wherever you go.  
**JPY 16000 UP!**  
HANavi presents new ways to enjoy Japan trip

51 Cities with ANA

HIS ♥ ANA

JAPAN Hotel & Air Package is recommended who...

- Has an international flight ticket
- Wants to book a travel package excluding international flight
- Wants to find a new destination in Japan
- Wants to plan your own travel
- Wants to see views and Mt. Fuji from the sky

What is JAPAN Hotel & Air Package?

- Special Difference**  
Dynamic packages for individual travelers  
A limited time campaign
- 800 Flights / day**  
3,500 Hotels & Ryokan  
ANA provides Japan's No.1 domestic network of approx. 800 daily flights and 3,500 accommodations. Arrange your trip as you like.
- 24 hours**  
7 days  
Available for 24/7
- Check availability and make a booking in a moment**  
Offer in most updated prices
- Reduce travel time by taking a plane**
- LCC OK**  
Take LCC or any airlines to fly to Japan

HANavi

【裏面】

The World's first!  
**JAPAN Hotel & Air Package**

Recommended routes

Enjoy Japan with our very special  
**"Plus One Destination"**  
produced by JAPAN Hotel & Air Package  
Arrange domestic packages and activities as you like

How to Arrange your trip  
Int'l Flight + Accommodation + H.I.S. Vacation  
You can mix and match domestic tour and activities with any international flights that are proper by yourself.

**From Tokyo to Sapporo**  
Make a side trip to Sapporo during the stay in Tokyo  
20 round-trip flights from Haneda to Sapporo per day.  
Choose suitable time.

**From every region of Japan to Tokyo / Osaka**  
ANA's Japan domestic flights allow you to make a side trip to Tokyo and Osaka from every region of Japan.

**Try and compare authentic Ramen**  
with Tonkatsu ramen of Fukuoka, Miso of Sapporo, Soy sauce of Tokyo

**Get to know more about Japan**  
"Plus One" world heritage to ski in Hokkaido  
Why not ski on powder snow in Niseko and even visit Rebukushima Shrine in Hiroshima

How to arrange accommodation

- Book more than one accommodation
- To book or not to book? (No need to fill your itinerary)
- Change a stay place from day 1 to day 2 at the same hotel

Unavailable Combinations

- Change the number of guests by day for the same or different accommodation
- Change the room type (the number of guests per room) for the same and different accommodation

Reservation and Contact us

HANavi

■WEB 画面イメージ(hisgo)

hisgo Malaysia

03-2148-8000

Account | Cart | About Us | English | Visit Japan

Flights | Hotels | JR PASS | Activities | JAPAN Hotel & Air Package | Cars

Departure Flight  
Departure Airport: Select | Arrival Airport: Select | Departure Date: Select

Arrival Flight  
Departure Airport: Select | Arrival Airport: Select | Departure Date: Select

Stay  
Prefecture: Select | Area: Select | Night(s): 1 | Room(s): 1

No. of Participants  
Adult: 1 | Child: 0 | person(s)

Search

Visit Hokkaido  
Enjoy Japan with our very special "Plus One Destination".

Bestseller items

Opening Special Price

<p>To Sapporo(Chitosa) Date:09-Apr-2015-28-Jun-2015 2day trip MYR 590~ From Tokyo From Osaka 3day trip MYR 770~ From Tokyo From Osaka</p>	<p>To Osaka/Kyoto(Nami Kio) Date:06-Apr-2015-29-Jun-2015 2day trip MYR 590~ From Tokyo From Fukuoka 3day trip MYR 770~ From Tokyo From Fukuoka</p>	<p>To Okinawa(Naha) Date:09-Apr-2015-28-Jun-2015 2day trip MYR 590~ From Tokyo From Osaka 3day trip MYR 770~ From Tokyo From Osaka</p>	<p>To Toyama(Toyama) Date:09-Apr-2015-28-Jun-2015 2day trip MYR 590~ From Tokyo 3day trip MYR 770~ From Tokyo</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Special Price

(※1) HAnavi は訪日旅行需要の創出と日本各地の活性化を目的に、株式会社エイチ・アイ・エス（本社：東京都新宿区、代表取締役社長：平林 朗）と ANA セールス株式会社（本社：東京都中央区、代表取締役社長：白水 政治）の共同出資により 2014 年 11 月に設立、日本各地の魅力を世界に発信し、新たな訪日旅行需要を創出するべく事業展開を行います。

(※2) 当商品を購入できるのは、日本国外に居住し日本以外のパスポートを保持する外国籍の方、または日本国外に居住し、日本のパスポートと日本国以外の永住権を持つ方です（日本到着後の国内での購入は不可）。

(※3) 両グループの訪日関連施策

#### <H.I.S.グループ>

##### **【東京 3 拠点にある訪日専門デスクと京都、大阪に訪日専門店でおもてなしの対応を実現】**

##### **訪日旅行専門店「KYOTO TOURIST INFORMATION CENTER」オープン**

2015 年 1 月に、H.I.S.として初めての訪日旅行者専門店舗を京都にオープンしました。ホテル・旅館など宿泊先の予約やレストラン・料亭などの予約はもちろん、英語・韓国語・中国語・タイ語の4ヶ国語でのご案内が可能です。

##### **新宿・新宿三丁目・銀座に訪日旅行専門デスク『TOURIST INFORMATION CENTER』オープン**

2015 年 3 月には、東京エリアにも訪日旅行専門店デスクを 3 箇所設置。京都と同様、英語・韓国語・中国語・タイ語4ヶ国語でのご案内。4 月には首都圏 15 箇所まで拡大を予定しています。

##### **日本最大級の訪日旅客専門フロア『OSAKA TOURIST INFORMATION CENTER』オープン**

関西屈指の観光地である大阪ミナミ 心斎橋に、日本最大級のフロア面積を誇る訪日旅客専門フロア「OSAKA TOURIST INFORMATION CENTER」を、2015 年 4 月 4 日（土）にオープンいたします。店舗運営に伴い、H.I.S.は業種の枠を超えて 8 社とテナント協力。H.I.S.が旅行会社として旅行の際の「不便」「不安」を解消するサービスを提供する一方で、ショッピングのニーズが高い訪日旅行者に向けて、家電製品、お土産などテナントを招致し、訪日旅行者のニーズをワンストップで満たすフロア構成を実現しました。



#### <ANA グループ>

##### **【地域活性化・訪日旅客増加のためのプロジェクト 「Tastes of JAPAN by ANA」】**

ANA グループは、“日本が誇る、日本の価値”を国内外に発信する取り組み「Tastes of JAPAN by ANA」プロジェクトで、日本各地の多様な魅力を全国、また海外のお客様にご紹介することにより、訪日旅客の増加及び地域活性化に貢献します。このプロジェクトは 2013 年 9 月からスタートし、「食」・「酒」・「スイーツ」・「文化」などをテーマに、3ヶ月サイクルで3つの都道府県を取り上げ、約 4 年をかけて日本全国 47 都道府県すべてを 順に特集していきます。

各都道府県の特産品をふんだんに使用した様々なお食事やデザートなどを ANA のサービス（機内やラウンジ、空港店舗、通販サイト等）に取り入れるとともに、各地の文化・観光資源の紹介を機内放送番組・特設サイトを通じて地域活性化へ貢献し、その魅力を国内外のお客様に広く発信していきます。

<特設サイト> 特集する都道府県の情報や観光の魅力を日本語・英語・中国語でご紹介

<http://ana-tastesofjapan.jp>（日本語）

<http://ana-tastesofjapan.com/ch1/>（簡体中文）

<http://ana-tastesofjapan.com>（ENGLISH）

<http://ana-tastesofjapan.com/ch2/>（繁体中文）



### 【「IS JAPAN COOL?」「食」をテーマにしたミラノ万博日本館を応援】

ANA は、日本の魅力を海外のお客様に発信するウェブサイト「IS JAPAN COOL?」において、2015 年 3 月 24 日よりミラノ万博日本館への協賛に合わせて、新たに「WASHOKU」をテーマにしたコンテンツを世界に向けて発信しております。

「IS JAPAN COOL?」は、日本独特の文化や特色ある都市の魅力などを独自の視点で発信し、訪日需要を活性化することを目的として 2012 年 2 月開始したウェブサイトで、テーマを設定して日本文化の魅力を紹介する「FEATURES」、都道府県の魅力を紹介する「DESTINATIONS」、外国人目線で日常の日本を紹介する「COLUMNS」で構成されます。

さらに、国際線 ANA オリジナル番組として、通年で「IS JAPAN COOL?」を放映いたします。

4～5 月は、「WASHOKU」の中から「天婦羅」「おでん」「酢」について、店主へのインタビューを通じ、食の魅力、こだわり、歴史等を紹介してまいります。ANA は、ミラノ万博日本館への協賛を通じてミラノ万博を盛り上げ、今後も世界と日本を結ぶ航空会社として訪日旅行客の増加に貢献してまいりたいと考えております。

<「IS JAPAN COOL?」サイト>

<https://www.ana-cooljapan.com/>

